



Communiqué de presse sous embargo
jusqu'au 31 mai 2018: 13h TU

Le nombre de gorilles de montagne dépasse 1000 individus!

Les Autorités de la République Démocratique du Congo, de la République du Rwanda et de la République de l'Ouganda publient les résultats de recensement.

Rubavu, Rwanda, 31 mai 2018. Le dernier recensement a dénombré 604 gorilles de montagne, le plus grand nombre de gorilles de montagne (*Gorilla beringei beringei*) jamais enregistré dans le Massif Transfrontalier, l'une de deux zones qui abrite cette espèce de grands singes menacés d'extinction. Ces résultats combinés avec le chiffre de 400 gorilles de montagne du Bwindi Impenetrable National Park en Ouganda, publié en 2011, donnent une estimation de plus de 1004 gorilles de montagne qui existaient dans la nature en juin 2016(1).

Dans la zone (2) englobant le Secteur Mikeno du Parc National de Virunga en République Démocratique du Congo, le Parc National des Volcans, au Rwanda et le Bwindi Impenetrable National Park, en Ouganda, dénommé le Massif du Virunga, 604 gorilles ont été recensés dans 41 groupes et 14 mâles solitaires. Ceci est mis en relief avec une estimation de 480 gorilles repartis en 36 groupes et 14 mâles solitaires selon le recensement conduit dans la même zone en 2010.

Comme lors du dernier recensement des gorilles de montagne en 2010, les équipes du recensement ont parcouru des pistes de reconnaissance ou «recces» prédéterminées en s'assurant une couverture complète

Media Release Embargoed to 1300H CAT - 31
May 2018

Mountain gorilla numbers surpass 1,000

Authorities in the Democratic Republic of Congo, Republic of Rwanda, and Republic of Uganda release new census results.

Rubavu, Rwanda, 31 May 2018 –A recent survey documented 604 mountain gorillas (*Gorilla beringei beringei*), the largest number of mountain gorillas ever recorded in the transboundary Virunga Massif, one of the two remaining areas where this Critically Endangered great ape is still found. When combined with the published figure of 400 mountain gorillas from Bwindi Impenetrable National Park, Uganda, as of 2011, an estimated 1,004 mountain gorillas existed in the wild as of June 2016(1).

In the area(2) encompassing the Mikeno Sector of Virunga National Park in the Democratic Republic of Congo, Volcanoes National Park in Rwanda, and Mgahinga Gorilla National Park in Uganda, referred to as the Virunga Massif, 604 individual gorillas were found in 41 groups and as 14 solitary males. This is compared with an estimated 480 individual gorillas in 36 groups and as 14 solitary males from a survey of the same area in 2010.

As in the previous mountain gorilla census in 2010, survey teams walked pre-determined “recces” (reconnaissance trails) ensuring a thorough coverage of all forest areas to sweep the

du massif des Virunga du sud-ouest au nord-est et en recherchant des signes de gorilles, de certains mammifères et des activités illégales. Lorsque des signes de gorilles frais étaient détectés, les équipes suivaient la piste des gorilles afin de localiser trois sites de nidification récents. À chacun de ces sites de nidification, les équipes prélevaient des échantillons de matières fécales dans les nids.

Cependant, lors de ce dernier recensement en 2015-2016, l'effort de couverture a été assuré en balayant deux fois le Massif des Virunga; d'octobre à décembre 2015 (57 jours) et de mars à mai 2016 (59 jours). Ce deuxième balayage permet de trouver des gorilles qui n'ont pas été détectés lors du premier balayage et fournit ainsi un nombre plus fiable de gorilles. Les échantillons fécaux ont été analysés génétiquement pour déterminer les génotypes individuels.

Les équipes de recensement ont également collecté de données sur les signes et observations relatifs à certains mammifères tel que l'éléphant ainsi qu'aux activités illégales, en l'occurrence les pièges. Pendant qu'ils prenaient précaution des limites imposées par l'étude, il n'y avait pas d'indication quelconque quant à la décroissance des populations des mammifères concernés par l'enquête, y compris les éléphants, depuis 2010.

Le recensement a été conjointement conduit par les Autorités des Aires Protégées respectivement de la RDC, du Rwanda et de l'Ouganda (l'Institut Congolais pour la Conservation de la Nature, Rwanda Development Board et Uganda Wildlife Authority) dans le cadre de la Collaboration Transfrontalière du Grand Virunga(3), appuyés par divers partenaires et donateurs(4).

La croissance du nombre des gorilles de montagne habitant le Massif de Virunga est attribuée à l'efficacité des politiques et stratégies de conservation, notamment le tourisme réglementé, la protection et les interventions vétérinaires, le renforcement de la loi, les projets de conservation communautaires ainsi que la collaboration transfrontalière entre les institutions gouvernementales et les acteurs des ONGs.

En outre, ces résultats témoignent d'infatigables efforts des gardes et pisteurs qui, au jour le jour, protègent et surveillent les gorilles de montagne et leur habitat, y compris ceux-là qui ont été tués alors qu'ils

Virunga Massif from the southwest to northeast and search for signs of gorillas, other key mammals, and illegal activities. When fresh gorilla signs were detected, the teams followed the gorilla trail to locate three recent night nest sites. At each of these nest sites, the teams collected fecal samples from nests. However, during this past census in 2015-2016, the survey effort was doubled by sweeping the Virunga Massif twice; first from October to December 2015 (57 days) and second from March to May 2016 (59 days). A second sweep allows to find gorillas that were undetected during the first sweep and thus provides more reliable numbers of gorillas. Fecal samples were analyzed genetically to determine individual genotypes.

The survey teams also collected data on signs and sightings of select mammals, such as elephants, and illegal activities, such as snares. While exercising caution due to the limitations of the study, there were no indications of declines in populations for the select mammals surveyed, including elephants, since 2010.

The survey was conducted by the Protected Area Authorities of DRC, Rwanda, and Uganda (l'Institut Congolais pour la Conservation de la Nature, the Rwanda Development Board and the Uganda Wildlife Authority, respectively) under the transboundary framework of the Greater Virunga Transboundary Collaboration(3), and supported by many partners and various donors(4).

The increase in mountain gorillas inhabiting the Virunga Massif is attributed to the effectiveness of conservation policies, strategies, notably regulated tourism, daily protection and veterinary interventions, intensive law enforcement, community conservation projects, and transboundary collaboration among government institutions and NGO actors.

Further, these results are a testament to the tireless effort of the rangers and trackers who daily protect and monitor mountain gorillas and their habitat, including those that have been killed in the line of

exerçaient leur mission(5). Il est également important de reconnaître, à sa juste valeur, le rôle joué par les communautés qui vivent à proximité étroite de ces parcs nationaux et qui cohabitent avec les gorilles de montagne et contribuent aux efforts de conservation.

Les deux populations de gorilles de montagne demeurent faibles et vulnérables face au rapide déclin potentiel qui peut être causé par des facteurs comme l'habitat limité, le changement climatique, la dépendance des populations face aux ressources contenues dans le parc ainsi que le risque de transmission des maladies.

La Collaboration Transfrontalière du Grand Virunga lance un appel à toutes les institutions et organisations de conservation et autres afin de conjuguer les efforts pour conserver les gorilles de montagne et leur habitat dans l'intérêt des générations futures.

Contacts pour les media:

1.ICCN/RDC : Virunga Press press@virunga.org

2.RDB/Rwanda : Sanny Ntayombya
sanny.ntayombya@rdb.rw +250 722 123 408

3.UWA/Uganda : Bashir Hangi,
bashir.hangi@ugandawildlife.org Communications
Manager, Tele +256 772 446115

Fait à Rubavu (Rwanda), le 31 mai 2018

Dr MUAMBA TSHIBASU Georges

Secrétaire Exécutif de GVTC

Notes aux éditeurs :

(1) Les motifs/raisons du décalage de calendrier entre l'enquête et la publication des résultats sont dus au temps nécessaire pour conduire une analyse génétique sur base des échantillons des matières fécales collectées à partir des sites de nidification nocturnes. Le processus d'analyse génétique des échantillons qui prenait suffisamment du temps a néanmoins fourni des résultats plus que faibles.

(2) La superficie du Massif des Virunga est estimée à 451 km² s'étendant sur la RDC, le Rwanda et l'Ouganda- y compris le Secteur de Mikenko du Parc National de Virunga, en RDC; le Parc National des Volcans, au Rwanda et Mgabinga Gorilla National

duty(5). It is also important to recognize the role of the communities that live in close proximity to these national parks who co-exist with mountain gorillas and contribute to conservation efforts.

The two populations of mountain gorillas remain small and vulnerable to a potential rapid decline due to factors such as their limited habitat, climate change, dependency on resources in the park by people, and the risk of disease transmission.

The Greater Virunga Transboundary Collaboration calls upon all conservation institutions and organizations and in fact all individuals, to join efforts to conserve mountain gorillas and their habitat for future generations.

Contacts for media

1.ICCN/RDC : Virunga Press press@virunga.org

2.RDB/Rwanda : Sanny Ntayombya
sanny.ntayombya@rdb.rw +250 722 123 408

3.UWA/Uganda : Bashir Hangi,
bashir.hangi@ugandawildlife.org Communications
Manager, Tele +256 772 446115

Done in Rubavu, on the 31st May 2018

Dr MUAMBA TSHIBASU Georges

Executive Secretary of GVTC

Notes to the editors:

(1) The reasons for the time lag between the survey and the publication of the results were due to the time needed to conduct the genetic analysis from faecal samples collected non-invasively from mountain gorilla night nest sites. The process of genetic analysis of the samples, while taking time, offers the most reliable results.

(2) The Virunga Massif is a 451 km² area spanning the DRC, Rwanda and Uganda - including Mikenko Sector of Virunga National Park in DRC, Volcanoes National Park in

Parc en Ouganda- et aussi est-il l'un de deux endroits sur terre où les gorilles de montagne peuvent être trouvés! L'autre endroit est Bwindi Impenetrable National Park, en Ouganda, contigu à la Réserve faunique de Sarambwe, en RDC.

(3) Information institutionnelle de GVTC : Initiée de manière informelle par les gestionnaires des parcs pour bien faire le suivi des groupes de gorilles de montagne transfrontaliers entre la RDC, le Rwanda et l'Ouganda, en 1990, la Collaboration Transfrontalière du Grand Virunga a évolué depuis lors jusqu'à la signature du Traité entre les trois Etats-Parties en octobre 2015 comme cadre des programmes, des plans et des activités pour conserver le réseau des Aires protégées dans le Paysage du Grand Virunga (PGV).

(4) Le recensement des gorilles de montagne dans le Massif du Virunga a été conduit par les Autorités des Aires Protégées en RDC, au Rwanda et en Ouganda (l'Institut Congolais pour la Conservation de la Nature, Rwanda Development Board et Uganda Wildlife Authority) dans le cadre de la Collaboration Transfrontalière du Grand Virunga. Le recensement a été appuyé par le Programme International de Conservation de Gorille (une Coalition de Fauna & Flora International et WWF), Max Planck Institute for Evolutionary Anthropology, The Dian Fossey Gorilla Fund, Institute of Tropical Forest Conservation, Gorilla Doctors et North Carolina Zoo. Le recensement a été financé par les trois Parties-Etats, Fauna & Flora International, WWF et autres partenaires de la Conservation de Columbus Zoo & Aquarium. Le Comité Scientifique de recensement a bénéficié des financements additionnels apportés par Berggorilla & Regenwald Direkthilfe.

(5) Parc National de Virunga/ICCN: Plus de 175 garde-parcs ont perdu la vie dans l'exercice de leurs fonctions durant les deux dernières décennies.

Rwanda, and Mgahinga Gorilla National Park in Uganda - and is just one of two places on earth where mountain gorillas can still be found. The other is Bwindi Impenetrable National Park in Uganda, contiguous with Sarambwe Nature Reserve in DRC

(3) Institutional Information on GVTC : Initiated informally by the Park Managers to monitor the Migratory Mountain Gorillas between Democratic Republic of Congo (DRC), Rwanda and Uganda in 1990, the Greater Virunga Transboundary Collaboration has evolved since then into a Treaty signed between the three Partner States in October 2015 as framework of programmes, plans and activities to conserve a network of transboundary Protected Areas in Greater Virunga Landscape (GVL)

(4) The Virunga Massif mountain gorilla census was conducted by the Protected Area Authorities in the DRC, Rwanda, and Uganda (l'Institut Congolais pour la Conservation de la Nature, the Rwanda Development Board and the Uganda Wildlife Authority) under the transboundary framework of the Greater Virunga Transboundary Collaboration. The census was supported by the International Gorilla Conservation Programme (a coalition of Fauna & Flora International and WWF), Max Planck Institute for Evolutionary Anthropology, The Dian Fossey Gorilla Fund, Institute of Tropical Forest Conservation, Gorilla Doctors, and North Carolina Zoo. The census was funded by the three Partner States of the Greater Virunga Landscape and Fauna & Flora International, WWF, and Partners in Conservation at the Columbus Zoo & Aquarium. Additional financial support to the census science committee was provided by Berggorilla & Regenwald Direkthilfe.

(5) Over 175 rangers have sacrificed their lives protecting Virunga National Park in the last 20 years.